

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理遺產買賣
樓仔梳銀行一樓細街夾
片打街請出正門入可矣
電話 MU. 1-6513

明達
承接木工油漆
專修時代化裝飾傢俱
專任油漆
電話 MU 4-9673

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業者試驗合格
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
醫寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9673

伯影相
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈
油漆色紙
寫招牌
工作周價不濫取
MU 1-0004
MU 1-7048

明伯關
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 FR. 4-3788
承接裝修 噴漆油漆
泥水工程 及鑲花紙
快捷妥當 價廉物美
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 舖面
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFT NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細 炸麵 麵粉
全蛋 干麵
淨干 麵粉
銀絲 炊麵
零售發行 歡迎選購

舞王情淚
小 說
靈籬生著
隨拾

未曾享受。如何乃甘於清淨寂滅。吾實為小雲不取之也。去夕在舞宮中。與小雲共舞。已覺小雲容色悅澤。滿面春風。以為小雲已改變過去之人生觀。方將欣然為小雲之喜。奈何今又愁眉蹙鎖。小雲曰：「去夕吾之欣慰。以舞王登臺。受盡眾人之稱許。為舞王喜而已。至我本人之幽怨心懷。本無人能解者。舞王握其玉手曰：「符小雲不能以一語斷定。謂天下無入能解你之憂患。須知今方有人。感以此為己任。祇許成功。不許失敗。小雲明知此於舞王毛遂自薦。然偏問曰：「其人為誰。舞王曰：「其人為常樂。君波夫夕與小雲共舞。共舞。覺小雲之風華意態。迥絕人間。自維飄泊江湖。未逢知己。苟願以其忠貞一片。付託於小雲。任小雲之指揮使役。凡足以令小雲歡笑開顏者。無所不能為。若我應俗物。幸得小雲許為故舍之兒孫。固亦感為無上之榮。但願小雲不我棄而納之焉。小雲曰：「舞王之言。實乃操縱過甚。使我不克以當之。試思我小雲。嬌姿。容姿憔悴。氣血衰。而舞王則當時得令之優美郎君。吐辭婉轉。舞態翩翩。當時少女。孰不見而傾慕。舞王若求慰情之人。何求不得。而獨管顧此未亡人。抑何可笑。故我懷疑。此非出於舞王之真情。不過見我寂寞。特至此間。聊以相慰。欲博一樂而已。舞王曰：「罪過。罪過。我今來感小雲。而請出於遊戲。我敢當天發誓。若果我之來。係出於誠意。而無誠意。我常樂波他日將不得其死。小雲急以手掩其口。嗚呼曰：「誰教你時時發誓者。」

△至此間便將音響
舞王執其臂而咬之。牙痕宛然。小雲雪雪呼痛。而真心則甚快。嬌聲曰：「舞王。你咬死我矣。」舞王却抱柳腰。嗔曰：「舞王何忍將你咬死。舞王之愛小雲深矣。」言已。欲吻小雲之唇。小雲閃避。不能吻其唇。祇能吻其頰。小雲嘻嘻笑曰：「舞王豈愛小雲。舞王所愛者。乃另有其人。其人非他。吾之表姊也。」舞王曰：「你何謂為表姊表姊。其臂爾尚不明吾心理。爾表姊英明有餘。而爾嬌不足。不如小雲之楚楚。令人可憐亦復可愛也。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU. 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LEGG LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣街公司舖面

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

精造
中國絲綢男女衣
寶麗綢及水滸各
種貨物有應有目
燕甲便服即奉
電話 MU3-4929
各款小衫褲仔
襪襪用衣襟仔
天衫布衣圍裙
桌布布衣巾布
床布枕套毛巾等
項大廉實惠

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請賜電話
可理人任治馬丁
寄士定東街壹式叁五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

庚利公司
GANLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 4-7921

金利源興記
GIM LEE YUEN HING-KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4. B.C.
PHONE: MU. 5-9743

李祐華旅行社
HARRY LEE TRAVEL AGENCIES
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
團行旅光觀國回僑華
便印表序程與目價
奉即索函
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B.C. 電話 MU 1-5180
本社設在華區
位處適中 房間空氣
清潔 燒氣熱水
時常充足 各房備有
來往行李 貴住客房
飛機 船車票
服務代辦 如蒙垂詢
竭誠歡迎

專車送貨
唐山雜貨
瓜菜肉類
日製新鮮
巧製燒臘
式製狗味
歡迎近遠

中秋月餅
香港高陞老餅家
雙黃蓮蓉 蛋黃蓮蓉
杭仁蓮蓉 玫瑰蓮蓉
蛋黃蓮蓉 杭仁蓮蓉
豬仔籠餅 佛公花餅

花旗參
地道藥材補品
名家丸散
新到
罐頭雜貨海味

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理

周愛權
精較各種鐘時眼鏡
兼修整破壞之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4. B.C.
MU 1-1734
七月份船到大幫
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸齋頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
杏林酒庄 專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
寬敞新屋新廚房房木地檯睡房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫高爽全部裝修有遊戲室TV室洗衣房另有水廁等等只此裝修已值數千元設計精巧人見人愛廉價出售交通便利巴士直達華區欲營新居幸勿失之交臂
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意
吳國華辦事處啟

萬興雜貨行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鵝
燒靚排骨
滷味豬肚
滷味豬肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
百花香贈劍 何非凡合唱
十二寸立體聲片 每只八元
音樂片 秋江別 貴妃醉
午夜鈴 白頭吟
合一只四元
金屋 美聲 南聲 長壽 唱片公司專製名曲大碟

派電積糧食。操縱糧價。內有黑社會人。如早有了錢。就可以開得。何項學。眼巴巴地望著它。漸漸遠去。光臨翹企情何限。長發吉祥世代崇。